

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2347/2002

2002 m. gruodžio 16 d.

nustatantis konkrečius prieinamumo reikalavimus ir susijusias sąlygas, taikomas giliavandenių žuvų išteklių žvejybai

(OL L 351, 2002 12 28, p. 6)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

		Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u>	2004 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2269/2004	L 396	1	2004 12 31
► <u>M2</u>	2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/812	L 133	1	2015 5 29



TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2347/2002

2002 m. gruodžio 16 d.

nustatantis konkrečius prieinamumo reikalavimus ir susijusias sąlygas, taikomas giliavandenių žuvų išteklių žvejybai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) 1992 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3760/92, nustatantis žvejybos ir akvakultūros sistemą Bendrijoje ⁽³⁾, reikalauja, kad Taryba, atsižvelgdama į turimas mokslines rekomendacijas ir ypač į Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto paruoštą ataskaitą, patvirtintų reikiamas priemones, užtikrinančias racionalų, atsakingą ir subalansuotą išteklių naudojimą, taip pat išteklių prieinamumo sąlygas.
- (2) Mokslinės rekomendacijos, liečiančios jūrų gelmėse aptinkamus konkrečių žuvų išteklius, liudija, kad tuos išteklius lengvai pažeidžia jų naudojimas, ir kad šių išteklių žvejybos galimybės turėtų būti ribojamos arba sumažinamos, norint užtikrinti jų tęstinumą.
- (3) Mokslinės rekomendacijos taip pat parodo, kad žvejybinės pastangos valdymas yra tinkamas prevencinio jūrų giliavandenių išteklių valdymo užtikrinimo būdas.
- (4) Kadangi dėl to tikslinga numatyti specialių žvejybos leidimų išdavimą laivams, gaudantiems giliavandenes žuvis, ir apriboti žvejybinę pastangą gaudant tokius žuvų išteklius dabartiniu žvejybinės pastangos lygiu.

⁽¹⁾ OL C 151 E, 2002 6 25, p. 184.

⁽²⁾ 2002 m. spalio 10 d. pareikšta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽³⁾ OL L 389, 1992 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1181/98 (OL L 164, 1998 6 9, p. 1).

▼B

- (5) Tiksliai ir naujausia informacija apie žvejybą yra būtina sąlyga aukštos kokybės mokslinių rekomendacijų pateikimui; geriausiai tokią informaciją gali surinkti kvalifikuoti ir nepriklausomi moksliniai stebėtojai, bendradarbiaudami su žvejybos pramonės ir kitais suinteresuotais asmenimis.
- (6) Atitinkama, patikrinama ir naujausia informacija, skirta mokslinėms rekomendacijoms dėl žuvininkystės ir jūrų aplinkos, turi būti iš karto pateikiama atitinkamoms mokslo ir valdymo įstaigoms.
- (7) Siekiant užtikrinti efektyvų ir prevencinį žvejybinės pastangos, skirtos giliavandenėms žuvų rūšims, valdymą, būtina identifikuoti šias rūšis gaudančius laivus, suteikiant jiems specialius leidimus žvejoti, išduodamus remiantis 1994 m. birželio 27 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1627/94, nustatančiu bendrąsias nuostatas dėl specialių žvejybos leidimų ⁽¹⁾, ir 1995 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2943/95, nustatančiu išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1627/94 taikymo taisykles ⁽²⁾.
- (8) Be kontrolės priemonių, nustatytų 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2847/93, nustatančiame bendros žvejybos politikos kontrolės sistemą ⁽³⁾, ir 1997 m. liepos 29 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1489/97, nustatančiame išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2847/93 dėl palydovinės laivų sekimo sistemos taikymo taisykles ⁽⁴⁾, būtinos papildomos kontrolės priemonės, norint užtikrinti šiame reglamente nustatytų priemonių įgyvendinimą.
- (9) Šio reglamento įgyvendinimui būtinos priemonės turi būti priimtose remiantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ⁽⁵⁾,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas ►**M2** Sąjungos ◀ žvejybos laivams, užsiimantiems žvejybos veikla ICES (Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos) I–XIV parajonuose ir ►**M2** Sąjungos ◀ vandenyse CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.1.3 ir 34.2 rajonuose, kurios metu sugaunamos I priede išvardytos rūšys.

⁽¹⁾ OL L 171, 1994 7 6, p. 7.

⁽²⁾ OL L 308, 1995 12 21, p. 15.

⁽³⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2846/98 (OL L 358, 1998 12 31, p. 5).

⁽⁴⁾ OL L 202, 1997 7 30, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2445/1999 (OL L 298, 1999 11 19, p. 5).

⁽⁵⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

▼B*2 straipsnis***Sąvokos**

Šiame reglamente vartojamos šios sąvokos:

- a) „giliavandenės žuvų rūšys“ – tai I priede išvardytos rūšys;
- b) „leidimas gelminei žvejybai“ – tai specialus leidimas žvejoti gilia-vandenių žuvų rūšis, išduodamas remiantis Reglamento (EB) Nr. 1627/94 7 straipsniu;
- c) „galia“ – tai įrengtoji laivų variklio galia kilovatais, matuojama remiantis 1986 m. rugsėjo 22 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2930/86, nustatančiu žvejybos laivų charakteristikas ⁽¹⁾;
- d) „tūris“ – tai bendroji talpa, matuojama remiantis Reglamentu (EEB) Nr. 2930/86;
- e) „kilovatai per žvejybos dieną“ – tai galios, kaip apibrėžta c punkte, ir dienų, kuriomis žvejybos laivas yra vandenyje panardinęs kokį nors žūklės įrankį, skaičiaus sandauga;

▼M2

- f) „netyčinis laimikis“ – atsitiktinai sužvejoti jūrų gyvūnai, kurie pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 ⁽²⁾ 15 straipsnį turi būti iškrauti ir įskaičiuoti į kvotas, nes jie nesiekia mažiausio išteklių išsaugojimą užtikrinančio orientacinio dydžio arba viršija kiekius, leidžiamus pagal laimikio sudėtį ir priegaudą reglamentuojančias taisykles.

▼B*3 straipsnis***Leidimas gelminei žvejybai**

1. Valstybės narės užtikrina, kad žvejybos veiklai, kuria užsiimantys laivai, plaukiojantys su jų vėliava ir įregistruoti jų teritorijoje, kiekvienais kalendoriniais metais sugauna ir laiko laive giliavandenių žuvų rūšių laimikius, viršijančius 10 tonų, turėtų būti gaunamas leidimas gelminei žvejybai.

⁽¹⁾ OL L 274, 1986 9 25, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3259/94 (OL L 339, 1994 12 29, p. 11).

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikiniami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

▼ M2

Žvejybos laivams, neturintiems leidimo gelminei žvejybai, draudžiama per vieną reisą sužvejoti didesnę kaip 100 kg giliavandenių žuvų rūšių kiekį. Giliavandenių žuvų rūšys, sužvejotos tokiais laivais viršijant 100 kg kiekį, negali būti juose laikomos, perkraunamos arba iškraunamos.

Antra pastraipa netaikoma giliavandenių žuvų rūšių, kurioms taikomas Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnyje nustatytas įpareigojimas iškrauti visą laimikį, netyčiniam laimikiui. Tas netyčinis laimikis iškraunamas ir įskaičiuojamas į kvotas.

▼ B

2. Valstybės narės prašymu, atsižvelgiant į sezoninę ir mėgėjišką žvejybą, gali būti nustatytos specialios priemonės.

3. Išsamios 2 straipsnio dalies taikymo taisyklės patvirtinamos 11 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

*4 straipsnis***Pastangos apribojimas**

1. Valstybės narės apskaičiuoja savo laivų, kurie 1998 m., 1999 m. arba 2000 m. į krantą iškrovė daugiau kaip 10 tonų bet kokių giliavandenių žuvų rūšių, bendrą galią ir bendrą tūrį.

Šios suvestinės vertės pranešamos Komisijai.

Komisijai raštu paprašius valstybės narės per trisdešimt dienų pateikia laimikio apskaitos, kurią atlieka laivai, turintys leidimą gelminei žvejybai, dokumentus.

2. Kiekviena valstybė narė gali savo laivams išduoti leidimus gelminei žvejybai, jei:

- a) šių laivų bendra galia neviršija bendros galios, nustatytos remiantis 1 straipsnio dalimi, ir (arba)
- b) šių laivų bendras tūris neviršija bendro tūrio, nustatyto remiantis 1 straipsnio dalimi.

▼ M1

3. Nukrypdomos nuo 1 dalies, 2004 m. įstojusios valstybės narės apskaičiuoja savo laivų, kurie 2000 m., 2001 m. arba 2002 m. į krantą iškrovė daugiau kaip 10 tonų bet kokių giliavandenių žuvų rūšių, bendrą galią ir bendrą tūrį. Šios suvestinės vertės pranešamos Komisijai.



5 straipsnis

Pranešimas apie žūklės įrankių savybes ir žvejybos veiklą

Be Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 6 straipsnyje nustatytų įpareigojimų, ►**M2** Sąjungos ◀ žvejybos laivo, kuriam išduotas leidimas gelminei žvejybai, kapitonas laivo žurnale arba laivo vėliavos valstybės narės nustatytoje formoje įrašo III priede nurodytą informaciją.

6 straipsnis

Laivų stebėjimo sistema

1. Nepaisant Reglamento (EB) Nr. 1489/97 6 straipsnio 2 dalies, jei žvejybos laive sumontuotas palydovinio sekimo prietaisas sugenda arba neveikia, laivo kapitonas kas dvi valandas turi pranešti laivo vėliavos valstybei ir pakrantės valstybėms narėms laivo geografinę padėtį.

2. Šiam jūrų reisui pasibaigus, laivui neleidžiama išplaukti iš uosto, kol kompetentingos institucijos nenustato, kad palydovinio sekimo prietaisas gerai veikia.

3. Remiantis 1999 m. birželio 24 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1447/1999, nustatančiu bendros žuvininkystės politikos taisyklės šurkščiai pažeidžiančių veikimo būdų sąrašą⁽¹⁾, pakartotinis 1 ir 2 straipsnio dalyse nustatytų pareigų nesilaikymas bus laikomas elgesiu, šurkščiai pažeidžiančiu bendrą žuvininkystės politiką.

4. Išsamios šio straipsnio taikymo taisyklės priimamos 11 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

7 straipsnis

Nurodytieji uostai

1. Nuo 2003 m. kovo 1 d. bet kokių giliavandenių žuvų rūšių kiekis, viršijantis 100 kg, gali būti iškraunamas tik giliavandenių žuvų rūšių iškrovimui skirtuose uostuose.

2. Kiekviena valstybė narė nurodo uostus, kuriuose iškraunamas giliavandenių žuvų rūšių kiekis, viršijantis 100 kg, ir nustato su tuo susijusią tikrinimo ir priežiūros tvarką, įskaitant kiekvieną kartą iškraunamo giliavandenių žuvų rūšių kiekio registravimo ir pranešimo sąlygas.

3. Kiekviena valstybė narė per 60 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos perduoda Komisijai paskirtųjų uostų sąrašą, o per 30 dienų nuo minėto sąrašo perdavimo nurodo 2 straipsnio dalyje numatytą su tuo susijusią tikrinimo ir priežiūros tvarką.

⁽¹⁾ OL L 167, 1999 7 2, p. 5.

▼B

Komisija šią informaciją perduoda visoms kitoms valstybėms narėms.

*8 straipsnis***Stebėtojai**

1. Remdamasi 2 straipsnio dalyje numatytu mėginių ėmimo planu, kiekviena valstybė narė žvejybos laivams, kuriems buvo išduotas leidimas gelminei žvejybai, paskiria mokslininkus stebėtojus.

2. Kiekviena valstybė narė paruošia mėginių ėmimo planą, numatantį stebėtojų paskirstymą ir mėginių ėmimą uostuose, kuris užtikrintų tipinių duomenų, pakankamų giliavandenių žuvų išteklių įvertinimui ir valdymui, surinkimą.

Per šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, Komisija, remdamasi moksliniu ir statistiniu įvertinimu, patvirtina mėginių ėmimo planą.

3. Išsamios 1 ir 2 straipsnio dalių taikymo taisyklės patvirtinamos 11 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

4. Mokslininkas stebėtojas:

- a) nepriklausomai laivo žurnale įrašo 5 straipsnyje nurodytą informaciją;
- b) pasibaigus stebėjimo laikotarpiui per 20 dienų pateikia ataskaitą atitinkamos valstybės narės kompetentingoms institucijoms. Gavus rašytinį prašymą, šios ataskaitos egzempliorius per 30 dienų išsiunčiamas Komisijai;
- c) atlieka kitas mėginių ėmimo plane nurodytas pareigas.

5. Mokslininkas stebėtojas negali būti:

- a) laivo, į kurį jis paskiriamas, kapitono arba kurio nors kito laive dirbančio pareigūno giminaitis;
- b) laivo, į kurį jis paskiriamas, kapitono darbuotojas;
- c) kapitono atstovo darbuotojas;
- d) bendrovės, kurią valdo kapitonas arba jo atstovas, darbuotojas;
- e) kapitono atstovo giminaitis.

▼B*9 straipsnis***Informacija**

Be Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 15 ir 19i straipsniuose nustatytų pareigų, valstybės narės, remdamosios laivo žurnale įrašyta informacija, įskaitant žvejybos dienų, praleidžiamų ne uoste, įrašus ir mokslininkų stebėtojų pateiktas ataskaitas, kas pusę kalendorinių metų (per tris mėnesius jiems pasibaigus) pateikia Komisijai informaciją apie sugautas giliavandenių žuvų rūšis ir naudotą žvejybinę pastangą, išreikštą žvejybos dienos kilovatais ir suskirstytą pagal metų ketvirtį, žūklės įrankių rūšį ir žuvų rūšį, taip pat informaciją, susijusią su II priede nurodytomis žuvimis, pagal ICES statistinį kvartalą ir CECAF parajonį.

Komisija nedelsdama perduoda šią informaciją atitinkamoms mokslo įstaigoms.

*10 straipsnis***Paskesni veiksmai**

Iki 2005 m. birželio 30 d. Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia pranešimą apie bendrą giliavandenių žuvų rūšių valdymo schemą. Remdamasi šiuo pranešimu Komisija teikia Tarybai pasiūlymus dėl būtinų šios schemos pakeitimų.

*11 straipsnis***Komiteto darbo tvarka**

1. Komisijai padeda Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3760/92 17 straipsniu įkurtas komitetas.

2. Jei daroma nuoroda į šią straipsnio dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje nustatytas laikotarpis yra trys mėnesiai.

3. Komitetas nustato savo darbo tvarkos taisykles.

*12 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2003 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.



I PRIEDAS

Giliavandenių žuvų rūšių sąrašas

Mokslinis pavadinimas	Bendrinis pavadinimas
<i>Aphanopus carbo</i>	Juodoji kardžuvė
<i>Apristuris spp.</i>	Islandijos katinis ryklis
<i>Argentina silus</i>	Atlantinė argetina
<i>Beryx spp.</i>	Beriksas
<i>Centrophorus granulosus</i>	Rudasis trumpadyglis ryklis
<i>Centrophorus squamosus</i>	Pilkasis trumpadyglis ryklis
<i>Centroscyllium fabricii</i>	Juodasis šuninis ryklis
<i>Centroscyrnus coelolepis</i>	Portugalijos ryklis
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius
<i>Dalatias licha</i>	Šokoladinis dygliaryklis
<i>Deania calceus</i>	Smėlinis ryklis
<i>Etmopterus princeps</i>	Didysis juodasis dygliaryklis
<i>Etmopterus spinax</i>	Naktinis juodasis dygliaryklis
<i>Galeus melastomus</i>	Juodažiotis pjūkluodegis katryklis
<i>Galeus murinus</i>	Nykštukinis katryklis
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	Atlantinis pjūkapilvis
<i>Molva dypterygia</i>	Melsvoji molvė
<i>Phycis blennoides</i>	Didžiaakė siūlapelekė vėgėlė
<i>Centroscymnus crepidater</i>	<i>Centroscymnus crepidater</i> rūšies ryklis
<i>Scymnodon ringens</i>	<i>Scymnodon ringens</i> rūšies ryklis
<i>Hexanchus griseus</i>	Pilkasis šešiažiaunis ryklis
<i>Chlamydoselachus anguineus</i>	Garbanotasis ryklis
<i>Oxynotus paradoxus</i>	<i>Oxynotus paradoxus</i> rūšies ryklis
<i>Somniosus microcephalus</i>	Grenlandinis ryklis



II PRIEDAS

Papildomas 9 straipsnyje minimų giliavandenių žuvų sąrašas

Mokslinis pavadinimas	Bendrinis pavadinimas
<i>Pagellus bogaraveo</i>	Raudonpelekis pagelas
<i>Chimaera monstrosa</i>	Europinė chimera
<i>Marcourus berglax</i>	Šiaurinis grenadierus
<i>Mora moro</i>	Gelminė menkė
<i>Antimora rostrata</i>	Melsvoji antimera
<i>Epigonus telescopus</i>	Juodasis kardinolas
<i>Helicolenus dactylopterus</i>	Melsvažiotis ešerys
<i>Conger conger</i>	Atlanto jūrų ungurys
<i>Lepidopus caudatus</i>	Uodeguotoji kardžuvė
<i>Alepocephalus bairdii</i>	Berdo švelniagalvė
<i>Lycodes esmarkii</i>	Paprastasis likodas
<i>Raja hyperborea</i>	Šiaurinė raja
<i>Sebastes viviparus</i>	Mažasis jūrų ešerys
<i>Hoplostethus mediterraneus</i>	Viduržemio pjūklapilvis
<i>Trachyscorpia cristulata</i>	Giliavandenė skorpionė
<i>Raja nidarosiensis</i>	Raja norveginė
<i>Chaecon (Geryon) affinis</i>	Gelminis penkiadantis krabas
<i>Raja fyllae</i>	Apvalainoji raja
<i>Hydrolagus mirabilis</i>	Amerikinė chimera
<i>Rhinochimaera atlantica</i>	Atlanto chimera
<i>Alepocephalus rostratus</i>	Riso švelniagalvė
<i>Polyprion americanus</i>	Amerikinis rudasis ešerys

▼B*III PRIEDAS***Informacija apie 5 straipsnyje nurodytų žūklės įrankių savybes ir žvejybos veiklą**

1. Jei laivai naudoja ūdas:
 - vidutinis ant ūdų naudojamų kablių skaičius,
 - bendra ūdų buvimo jūroje trukmė per parą ir tuo laikotarpiu atliktų užmetimų skaičius,
 - žvejybos gylis.
2. Jei laivai naudoja statomuosius tinklus:
 - tinklo akies dydis,
 - vidutinis tinklo ilgis,
 - vidutinis tinklo aukštis,
 - bendras tinklų buvimo per parą jūroje laikas ir tuo metu atliktų ištraukimų skaičius,
 - žvejybos gylis.
3. Jei laivai naudoja traukiamuosius žūklės įrankius:
 - tinklo akies dydis,
 - bendras tinklų buvimo per parą jūroje laikas ir tuo metu atliktų ištraukimų skaičius,
 - žvejybos gylis.